

El Programa del
Estado de
Washington para
Imponer
Cumplimiento de
Manutención
para Niños

**Violencia
Familiar y
Manutención
de Niños**

Sistema de Opciones



Washington State
Department of
Social & Health
Services

División Manutención para Niños

El Programa del
Estado de
Washington para
Imponer
Cumplimiento de
Manutención
para Niños

Me preocupa que alguien me causará daño a mí o a mis niños ¿Qué Opciones tengo?

Si usted o sus niños están en peligro puede obtener ayuda. El abuso físico de una persona contra otra es un crimen. También puede obligar a un padre/madre a tomar decisiones difíciles sobre manutención de niños. Aunque la División Manutención para Niños (DCS) querría recaudar el dinero que se debe a cada familia por manutención, la seguridad y resguardo de la familia debe ponerse en primer lugar. La lista a continuación indica algunas opciones que puede considerar cuando tome la decisión sobre manutención en vista de posible violencia doméstica.

Puede dar cuenta a la policía

Causar daño a otra persona es contra la ley. Puede llamar a la policía de su localidad y presentar una denuncia.

Si se ha ido de su casa y tiene que regresar a recoger ropa u otras pertenencias, puede pedir a la policía que le acompañe.

Puede pedir que le dejen participar en el Programa De Direcciones Secretas [Address Confidentiality Program (ACP).]

El ACP protege a las víctimas de violencia familiar manteniendo secretas las direcciones de su hogar, escuela, y empleo.

ACP :

- Le facilitará una dirección postal substituta y le ayudará a usarla.
- Envió a su hogar, por primera clase, su correspondencia recibida en la dirección substituta.
- Le ayudará a obtener varios servicios de agencias estatales y locales sin revelarles su domicilio.
- Le ayudará a votar, o a contraer matrimonio sin poner dicha información a disposición del público.

Para informarse sobre ACP llame al 1-800-822-1065

Si recibe asistencia pública, puede pedir que le autoricen para no cooperar en recaudar manutención para niños.

Cuando un niño o un padre/madre que retiene tutela del menor o menores está en peligro, tanto el niño como usted puede indicar “Causa Justificada”. Un tutor puede clamar Causa Justificada cuando solicita asistencia, o en cualquier momento después de hacerlo. Basados en la información provista por el tutor, la oficina de asistencia pública determina si la persona tiene o no una Causa Justificada para no cooperar. La oficina de asistencia pública podría decidir que DCS habrá de detener toda acción de establecer manutención o imponer cumplimiento en su caso. Podrían también decidir que DCS habrá de continuar acción de imponer cumplimiento en su caso. Se concede “Causa Justificada” por un período específico de tiempo y debe ser renovada si el peligro contra usted o sus niños continúa existiendo.

Si no recibe asistencia pública, puede pedir que dejen de imponer cumplimiento de la orden de manutención

Padres/madres que tienen tutela de su niño y que no reciben asistencia pública, pueden detener a DCS de trabajar en su caso. Si nos lo pide, no tomaremos acción alguna para recaudar dinero de manutención que se le debe. Si el padre/madre sin tutela del niño debe algo de dicha deuda al Estado de Washington, DCS continuará recaudando esta deuda morosa. El padre/madre tutor puede pedir una sesión de conferencia con el Comité de Conferencias si la acción de DCS pone en peligro a la familia.

Para pedir que no exijan recaudo para su caso, contacte a su Agente de Manutención.

Si existe una orden de manutención, la deuda continúa acumulándose, aún cuando DCS no efectúe el recaudo.

En ninguno de los dos casos, en asistencia públicas y aquellos que no lo están, el hecho que DCS cese de recaudar manutención no significa que la responsabilidad de pagar del padre/madre haya terminado. Si hay una orden de manutención, el padre/madre sin tutela aún debe el monto ordenado todos los meses. El dinero de manutención pendiente es una deuda que usted podría recaudar más adelante.

Puede pedir que la corte le conceda un a orden civil de amparo.

Una corte puede ordenar a un ofensor que se mantenga lejos de usted o de sus niños. Una persona que viole una orden judicial queda sujeta a castigo de la corte. Si tiene un juicio de amparo, puede esperar protección policial.

Algunas cortes de condados tienen una Unidad de Violencia Doméstica para prestar ayuda en este proceso. Algunas pueden ayudarle a registrar los documentos necesarios para obtener un juicio de amparo.

Otras tienen intercesores para ayudarle en corte.

Usted puede solicitar un nuevo número de Seguro Social

Algunas víctimas procurando eludir a sus abusadores y reducir el riesgo de más violencia, escogen establecer una nueva identidad. Como parte de ese mismo esfuerzo, la Administración de Seguro Social permite a las víctimas obtener un nuevo número de Seguro Social (SSN). Para solicitar un nuevo SSN, diríjase en persona a la Administración de Seguro Social. Además, tal vez querrá considerar cambiar su nombre, obtener un número telefónico que no figure en la guía telefónica, cambiar de empleo, o mudarse a otra área.

Recursos para tratar Violencia Doméstica en Washington

Nacional

National Domestic Violence Hotline

1-800-799-SAFE (7233)

1-800-787-3224 (TDD)

A través del estado

Washington State Domestic Violence Hotline

1-800-562-6025 V/TTY

Washington State Coalition Against Domestic Violence

8645 Martin Way NE, Suite 103

Lacey, WA 98516

(360) 407-0756

(360) 407-0760 (TDD)

Recursos para tratar Violencia Doméstica en Washington

Washington State Address Confidentiality Program

P.O. Box 69

Olympia, WA 98507-0069

1-800-822-1065

1-800-664-9677 (TDD)

Domestic Violence Perpetrator Treatment Program

Certification (DSHS)

P.O. Box 45710

Olympia, WA 98504-5710

(360) 902-7901

Condado	Programa	Línea Telef. de Oficina	Línea Telefónica para Crisis
<i>Adams/Grant</i>	<i>Our Place P.O. Box 1394 Moses Lake, WA 98837</i>	<i>(509) 765-9239</i>	<i>(509) 765-1717</i>
<i>Asotin/Garfield</i>	<i>YWCA of Lewiston 300 Main Street Lewiston, ID 83501</i>	<i>(208) 743-1535</i>	<i>(208) 746-9655 1-800-669-3176</i>
<i>Benton/Franklin</i>	<i>Columbia Basin Domestic Violence Svcs. 5917 W. Clearwater Ave Kennewick, WA 99352</i>	<i>(509) 735-2271</i>	<i>(509) 582-9841 1-800-648-1277</i>
<i>Chelan/Douglas</i>	<i>Phoenix Place P.O. Box 2704 Wenatchee, WA 98807</i>	<i>(509) 663-1952</i>	<i>(509) 663-7446</i>
<i>Chelan/Douglas</i>	<i>Women's Resource Center P.O. Box 2051 Wenatchee, WA 98801</i>	<i>(509) 662-0121</i>	<i>(509) 664-8405</i>
<i>Clallam</i>	<i>Forks Abuse Program P.O. Box 1775 Forks, WA 98331</i>	<i>(360) 374-6411</i>	<i>(360) 374-2273 - Bruce Transitional Housing - (509) 662-2485</i>
	<i>Healthy Families of Clallam County 1914 W. 18th Pt. Angeles, WA 98363</i>	<i>(360) 452-3811</i>	<i>(360) 452-4357</i>
<i>Clallam</i>	<i>Lower Elwha Klallam Tribe 2851 Lower Elwha Road Port Angeles, WA 98363</i>	<i>(360) 452-8471</i>	
<i>Clallam</i>	<i>Makah Domestic Violence Program P.O. Box 115 Neah Bay, WA 98357</i>	<i>(360) 645-3251</i>	
<i>Clark</i>	<i>YWCA of Clark County 3609 Main Street Vancouver, WA 98663</i>	<i>(360) 696-0167 1-800-695-0167</i>	<i>(360) 695-0501</i>

Condado	Programa	Línea Telef. de Oficina	Línea Telefónica para Crisis
Columbia	Columbia County Svcs P.O. Box 30 Dayton, WA 99328	(509) 382-2527	Business & Crisis Line
Cowlitz	Emergency Support Shelter P.O. Box 877 Kelso, WA 98626	(360) 425-1176	(360) 636-8471
Ferry	Ferry County Com. Svcs Connections 42 Klondike Road Republic, WA 99166	(509) 775-3331	(509) 775-3132
Grays Harbor	Domestic Violence Center of Grays Harbor 2306 Sumner Ave. Hoquiam, WA 98550	(360) 538-0733	1-800-818-2194
Island	Citizens Against Domestic Abuse P.O. Box 190 Oak Harbor, WA 98277	(360) 675-7781	(360) 675-2232
Jefferson	Domestic Violence Program of Jefferson County P.O. Box 743 Pt. Townsend, WA 98638	(360) 385-5291	(360) 385-5291
King	Abused Deaf Women's Advocacy Services 2627 Eastlake Ave. E. Seattle, WA 98102	(206) 726-0093 TDD Only	(206) 236-3134 TDD Only
King	Advocates for Abused and Battered Lesbians P.O. Box 85596 Seattle, WA 98105	(206) 547-8191	
King	Asian/Pacific Islander Women & Family Safety Center P.O. Box 14047 Seattle, WA 98114	(206) 467-9976	
King	Broadview Emergency Shelter P.O. Box 31151 Seattle, WA 98103	(206) 622-3108	(206) 299-2500
King	Catherine Booth House P.O. Box 20128 Seattle, WA 98102	(206) 324-7271	(206) 324-4943
King	Consejo Counseling & Referral Service 3808 S. Angeline Seattle, WA 98118	(206) 461-4880	
King	Domestic Abuse Women's Network P.O. Box 1521 Kent, WA 98032	(206) 656-4305	(206) 656-7867

Recursos para tratar Violencia Doméstica en Washington

Condado	Programa	Línea Telef. de Oficina	Línea Telefónica para Crisis
<i>King</i>	<i>East Cherry YWCA 2820 E. Cherry Seattle, WA 98122</i>	<i>(206) 461-4880</i>	
<i>King</i>	<i>Eastside Domestic Violence Program P.O. Box 6398 Bellevue, WA 98003</i>	<i>(425) 562-8840</i>	<i>(425) 746-1940 1-800-827-8840</i>
<i>King</i>	<i>Muckleshoot Indian Tribe P.O. Box 1136 Auburn, WA 98071</i>	<i>(206) 939-3311</i>	
<i>King</i>	<i>New Beginnings P.O. Box 75125 Seattle, WA 98125</i>	<i>(206) 783-4520</i>	<i>(206) 522-9472</i>
<i>King</i>	<i>Northwest Immigrant Rights Project 909 8th Avenue Seattle, WA 98104</i>	<i>(206) 587-4009</i>	
<i>King</i>	<i>Refugee Women's Alliance 3004 S. Alaska Seattle, WA 98108</i>	<i>(206) 721-0243</i>	
<i>King</i>	<i>Seattle Counseling Service for Sexual Minorities 1820 E. Pine Seattle, WA 98122</i>	<i>(206) 323-1768</i>	<i>(206) 323-0220 King County Crisis Line</i>
<i>King</i>	<i>Seattle Indian Health Board 611 12th Avenue South Seattle, WA 98144</i>	<i>(206) 324-9360</i>	
<i>King</i>	<i>United Indians of All Tribes/Ina Maka 1945 Yale Place E. Seattle, WA 98102</i>	<i>(206) 325-0070</i>	
<i>King</i>	<i>YWCA of Seattle 1118 5th Avenue Seattle, WA 98101</i>	<i>(206) 461-4876</i>	<i>(206) 461-3660 Seattle Emergency Housing</i>
<i>Kitsap</i>	<i>Suquamish Tribe P.O. Box 498 Suquamish, WA 98392</i>	<i>(360) 598-3311</i>	
<i>Kitsap</i>	<i>YWCA of Kitsap County P.O. Box 559 Bremerton, WA 98337</i>	<i>(360) 876-1608</i>	<i>(360) 479-1980</i>

Recursos para tratar Violencia Doméstica en Washington

Condado	Programa	Línea Telef. de Oficina	Línea Telefónica para Crisis
Kittitas	Domestic Violence/ Sexual Assault Program 220 W. 4th Ellensburg, WA 98926	(509) 925-9861	(509) 925-4168
Klickitat	Programs for Peaceful Living P.O. Box 1486 White Salmon, WA 98672	(509) 493-1533	1-800-866-9372 1-800-866-9373
Lewis	Human Response Network P.O. Box 337 Chehalis, WA 98532	(360) 748-1429	(360) 748-6601 1-800-244-7414 (Lewis County only)
Lincoln	Family Resource Center P.O. Box 1130 Davenport, WA 99122	(509) 725-4358	(509) 725-4357
Mason	MCCAN Domestic Violence Program 428 W. Birch, #3 Shelton, WA 98584	(360) 426-0710	(360) 426-0710 1-888-222-3664
Mason	Turning Poing	426-1216	(877) 432-1212
Okanogan	The Support Center P.O. Box 3639 Omak, WA 98841	(509) 826-3221	Business & Crisis Line 1-888-826-3221
Pacific	Crisis Support Network 2 Appelo Lane Naselle, WA 98638	(360) 484-7191	1-800-435-7276
Pend Orielle	Family Crisis Network P.O. Box 944 Newport, WA 99156	(509) 447-2274	(509) 447-5483
Pierce	Puyallup Tribe of Indians 2002 E. 28th Street Tacoma, WA 98404	(253) 573-7800	
Pierce	YWCA of Pierce County 405 Broadway Tacoma, WA 98402	(253) 383-2593	(253) 383-2593
San Juan	Domestic Violence Services of the San Juan Islands P.O. Box 3175 Friday Harbor, WA 98250	(360) 378-8680 (360) 376-5979	Orcas Is (360) 376-1234 LopezIs (360) 468-4567
Skagit	Skagit Rape Relief and Battered Women's Services P.O. Box 301 Mt. Vernon, WA 98273	(360) 336-9591	(800) 726-6010

Recursos para tratar Violencia Doméstica en Washington

Condado	Programa	Línea Telef. de Oficina	Línea Telefónica para Crisis
<i>Skamania</i>	<i>Skamania County Council on Domestic Violence P.O. Box 477 Stevenson, WA 98648</i>	<i>(509) 427-4210</i>	<i>(877) 427-4210 (509) 427-4210</i>
<i>Snohomish</i>	<i>Snohomish County Center for Battered Women P.O. Box 7 Everett, WA 98206-0007</i>	<i>(425) 259-2827</i>	<i>(425) 252-2873</i>
<i>Spokane</i>	<i>YWCA of Spokane Alternatives to Domestic Violence Program 829 W. Broadway Spokane, WA 99201</i>	<i>(509) 326-2255</i>	<i>(509) 326-2255</i>
<i>Stevens</i>	<i>Family Support Center 9565 Main St. Colville, WA 99114</i>	<i>(509) 684-3796</i>	<i>(509) 684-6139</i>
<i>Stevens/Okanogan</i>	<i>Confederated Tribes of the Colville Reservation P.O. Box 150 Nespelem, WA 99155</i>	<i>(509) 634-4711 (509) 634-2500</i>	
<i>Thurston</i>	<i>Safeplace P.O. Box 1605 Olympia, WA 98507</i>	<i>(360) 786-8754</i>	<i>(360) 754-6300</i>
<i>Thurston</i>	<i>South Puget Intertribal Planning Agency SE 2750 Old Olympic Highway Shelton, WA 98584</i>	<i>(360) 426-3990</i>	
<i>Wahkiakum</i>	<i>Wahkiakum County Human Services 42 Elochoman Road Cathlamet, WA 98612</i>	<i>(360) 795-8630</i>	<i>(360) 795-8630</i>
<i>Walla Walla</i>	<i>YWCA of Walla Walla 213 S. 1st Walla Walla, WA 99362</i>	<i>(509) 525-2570</i>	<i>(509) 529-9922</i>
<i>Whatcom</i>	<i>Lummi Victims of Crime 2616 Kwina Road Bellingham, WA 98226</i>	<i>(360) 384-1489</i>	<i>(360) 647-6285</i>

Recursos para tratar Violencia Doméstica en Washington

Condado	Programa	Línea Telef. de Oficina	Línea Telefónica para Crisis
Whatcom	Nooksack Indian Tribe 1827 Marine Drive Bellingham, WA 98226 P.O. Box 157 Deming, WA 98244	(360) 592-5176	
Whatcom	Whatcom County Crisis Services 1407 Commercial St. Bellingham, WA 98225	(360) 671-5714	(360) 715-1563 For Sexual Assault & Domestic Viol.
Whatcom	Womenscare Shelter 2217 Woburn Bellingham, WA 98226	(360) 671-8539	(360) 734-3438 (360) 398-7606
Whitman	Alternatives to Violence of the Palouse P.O. Box 37 Pullman, WA 99163	(WA) (509) 332-0552 (Idaho) (208) 882-2490	(509) 332-4357 (208) 833-4357
Yakima	Immigration Project P.O. Box 800 Granger, WA 98932	(509) 854-2100	
Yakima	Lower Valley Crisis & Support Services P.O. Box 93 Sunnyside, WA 98944	(509) 837-6689	(509) 837-6689
Yakima	YWCA of Yakima 15 N. Naches Yakima, WA 98901	(509) 248-7796	(509) 248-7796

Esta lista de recursos fue preparada por la Administración Servicios para Niños, División Normas para Programas, del Departamento de Servicios Sociales y de Salud. Toda pregunta e información sobre cambios deben ser dirigidos al Administrador del Programa Sobre Violencia Doméstica, DSHS, P.O. Box 45710, Olympia, WA 98504-5710, (360) 902-7994 V/TDD, (360) 902-7904/fax.



Washington State
Department of
Social & Health
Services

División Manutención para Niños

DSHS 22-274(X) SP (Rev. 4/02)